

法藏敦煌西域文獻

上海古籍出版社  
法國國家圖書館  
編

法國國家圖書館藏  
敦煌西域文獻

④

Fonds Pelliot chinois

2059 - 2084

上海古籍出版社

一九九五年·上海

法藏敦煌西域文獻 ④

編者 上海古籍出版社

上海瑞金二路二七二號 郵政編碼二〇〇〇二〇  
法國國家圖書館  
巴黎塞爾路五十八號 郵政編碼七五〇〇二

出版 上海古籍出版社

印製 上海古籍印刷廠

法國國家圖書館底片。

版權所有，不准翻印。

© 法國國家圖書館

© 上海古籍出版社

開本 787×1092mm 1/8 印張 四五·五 插頁 二  
一九九五年十月第一版 一九九五年十月第一次印刷

ISBN 7-5325-1940-6 Z·278

MANUSCRITS DE DUNHUANG  
ET D'ASIE CENTRALE  
CONSERVÉS À LA  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

④

Fonds Pelliot chinois  
2059 – 2084

Les Éditions des Classiques chinois  
Shanghai

Bibliothèque nationale de France

LES ÉDITIONS DES CLASSIQUES CHINOIS, SHANGHAI  
SHANGHAI  
1995

MANUSCRITS DE DUNHUANG  
ET D'ASIE CENTRALE  
CONSERVÉS À LA  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE  
VOLUME 4

Édités par:  
Les Éditions des Classiques chinois, Shanghai  
272 Ruijin er lu, Shanghai 200020, Chine  
Bibliothèque nationale de France  
58, rue de Richelieu, 75002 Paris

Publiés par:  
Les Éditions des Classiques chinois, Shanghai

Imprimé par:  
Imprimerie des Éditions des Classiques chinois, Shanghai

© des clichés, Bibliothèque nationale de France  
© du texte, les Éditions des Classiques chinois, Shanghai

787×1092mm 1/8 45.5 feuilles in-plano 21 encart

Première édition: Octobre 1995 Première impression: Octobre 1995

ISBN 7 - 5325 - 1940 - 6 Z • 278

DUNHUANG  
AND OTHER CENTRAL ASIAN  
MANUSCRIPTS  
IN THE  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

④

Fonds Pelliot chinois  
2059 – 2084

Shanghai Chinese Classics Publishing House  
Bibliothèque nationale de France

SHANGHAI CHINESE CLASSICS PUBLISHING HOUSE  
SHANGHAI  
1995

DUNHUANG  
AND OTHER CENTRAL ASIAN  
MANUSCRIPTS  
IN THE  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE  
VOLUME 4

Participating Institution  
Shanghai Chinese Classics Publishing House  
272 Ruijin er lu, Shanghai 200020, China  
Bibliothèque nationale de France  
58, Richelieu road, 75002 Paris

Publisher  
Shanghai Chinese Classics Publishing House

Printer  
Shanghai Chinese Classics Printing Factory

© in photographs  
Bibliothèque nationale de France

© for the text  
Shanghai Chinese Classics Publishing House

8 mo 787 × 1092 mm 45.5 printed sheets 21 inserts  
First edition: October 1995 First printing: October 1995  
ISBN 7 - 5325 - 1940 - 6 Z · 278

敦煌吐魯番文獻集成

總策畫

魏同賢

顧問

季羨林

潘重規

饒宗頤

法藏敦煌西域文獻

執行編輯 李偉國

府憲展

郭恩  
蒙曦

責任編輯 李震宇

裝幀設計 嚴克勤

Corpus des Manuscrits  
de  
Dunhuang et de Turfan

DIRECTEUR

Wei Tongxian

CONSEILLERS

Ji Xianlin

Pan Chonggui

Rao Zongyi

MANUSCRITS DE DUNHUANG  
ET D'ASIE CENTRALE CONSERVÉS  
À LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

ÉDITEURS

Li Weiguo  
Fu Xianzhan  
Monique Cohen  
Nathalie Monnet

RÉDACTEUR

Li Zhenyu

COUVERTURE

Yan Keqin

DUNHUANG AND OTHER CENTRAL ASIAN  
MANUSCRIPTS  
IN THE  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

EXECUTIVE EDITORS

Li Weiguo  
Fu Xianzhan  
Monique Cohen  
Nathalie Monnet

EDITOR IN CHARGE

Li Zhenyu

COVER DESIGNER

Yan Keqin

The Corpus of  
Dunhuang – Turfan  
Manuscripts

PLANNER – IN – CHIEF  
Wei Tongxian

CONSULTANTS  
Ji Xianlin  
Pan Chonggui  
Rao Zongyi

不能見如來唯由有有見病未除盡所以是耶道子賢  
臣君子常不將一切諸佛菩薩聖人心見成就凡夫心  
所作惡  
善佛法作非是佛法作耶善佛法常不將一切空見  
有見衆生耶魔六師外道耶善佛法作是佛法作  
心善佛法所以不得相比

### 三階佛法卷第三

Pelliot chinois  
Touen-houang 2066

伏緣福威比患冷疾近日發動  
轉甚行李不得不獲奔惟  
起居伏恐恠責憂懼彷徨  
戰汗伏望  
司空仁明照察不賜罪責謹具如  
前謹錄狀上  
件狀如前謹稟  
咸通六年二月日僧福威  
孫

若夫神妙無妨非等第之能測至理凝滯  
豈繩准之所知故以利見闊浮能  
非道樹施安品物託迦維淨五眼於三  
明具六通於萬德耀之神於此界小放  
毫相於他方動大地以驚之群迷  
鎮雷音而談群品始若於鹿苑  
蕩波小根終漫潤於霸林沾茲大業闡



三 法 Pel.chin.2072 1.慶像讚

梵之伊帝自多伽謂除自身說於過去諸子及法名為本事本幹即  
事本世之事持業依主三釋皆通九者本生梵云闍陀那說仁自身在  
過去世彼一方所行并行本幹即生本世之生持業依主三釋皆通十者  
方廣梵云毗伽略法有二相一謂說行并勝道二法廣多高大長遠理心  
名方教多廣方理之廣依主釋也十一希法梵云阿浮陀遠磨舊名未  
曾有經謂說八衆共不共德及餘最勝驚異之法希有之法即希有

法有五種一者色法二者心法三者意所有法四者心不相應行  
法五者無為法

何名色法謂彼一切後四大種四大所造所生諸色何謂四大  
謂地界水界火界風界何名造色謂眼根耳根鼻根舌根

身根諸色諸聲諸香諸味及觸一分無無表色

何名心法謂意識彼復云何謂眼識耳鼻舌身意識

六識之身

何名心所有法謂與心相應諸法彼復云何謂受想思觸作

意欲勝解信精進念定慧尋伺放逸不放逸善根不

善根無記根諸結繫縛微廣諸隨煩惱經統安住

見可現見復有餘法此目應如是等項名為心所有法

問三寶有幾種 答有三種 問何者是三種

財三寶別相三寶住持三寶 是名三種三寶

問何者一財三寶 答法身財有妙覺名為佛寶

法身財有妙軌以法為寶 法身財有離遠爭執

以法為僧寶 問云何名為妙覺 妙者神用不測

之為妙覺者以法身財中有覺了性故云妙覺

何名妙軌 答軌者軌則之義以法身財中有妙軌

義故云妙軌 問云何離遠爭執 答僧者和合

義法身元相故則元爭故言財無遠爭名之僧

何名一財 答三寶名殊其財不異故名一財

何以得知 三寶名殊其財是一 答維摩經云

五 法 Pel.chin.2073V<sup>0</sup> 三寶四諦問答

四 法 Pel.chin.2073 薩婆多宗五事論

六 法 Pel.chin.2077 大乘百法明門論開宗義決

四者無尋唯同地五無尋無同地六者三摩四多地七非三摩四多地八有心  
地九无心地十聞所成十一思所成地十三諸所成地十三聲聞地十四獨覺地  
十五并地十六有餘依地十七無餘依地故論伽論迦攝頌云

五識相應意 有尋伺等三 三摩地俱非 有心心地 聞思修所立  
如是具三乘 有依及无依 是名十七地 廣釋名義如最勝子瑜伽

論釋 言大乘者謂并乘大乘之言通回及果是仁并大人乘故言  
并乘就目而論并乘此仁地故若言仁乘約果而說而諸仁本所乘故

簡異聲聞小人之乘故舉并而釋大乘起用理智而為財者以是能證  
所證法故攝有無為一切德故一切功德之依處故云為理者智心為乘

財 而於教果兼名乘者以教顯理得理三教智即是行有行成果是  
故教果兼名大乘 小乘唯則七十五法者心法有一所有法有平六色法

有十二不相應行有十四種無為有三如是共成七十五法有說本事實廣  
論未譯但錄名等者若有廣論此但錄名不別名論何故題中去法論

若廣論中錄名數者應言論中略錄名數寧言中錄名數也由此故如  
是妄言耳 題上九号具包三德六義差別故名世尊者言九号

者即十号中前言九号其事十号名世尊者由前九号故得名耳者  
如來二者應心等覺即舊所云應共心遍知三朋行圓滿即舊所云行

四者善逝五者世間解六无上天夫七調師士舊云无上天士調師大夫八  
天人師九者仁士者世尊言三德者一者恩德即仁化身數六道化利

衆生有恩德故二者智德即仁報身以大智惠成就一切功德故三者斷  
德即仁法身由斷諸郭顯現真如功德故言六義者一者自在永不

繫屬諸煩惱故二者熾盛炎極智火所燒練故三者端嚴殊勝相好  
端嚴故四者名稱于世間咸稱讚故五者吉祥而天人皆供養故六者

尊貴利樂一切无解廢故雖此二義名通九我等者此通伏難謂有難

自在熾盛與端嚴名稱吉祥及尊貴如是六種義名差別既經中於初

自在熾盛與端嚴名稱吉祥及尊貴如是六種義名差別既經中於初

隨愛不隨瞋不隨癡知斷不斷慈悲平等柔和實宣實  
梁經云聽二種比丘得聖僧者一者能淨持戒二者果於後  
世復有二種一者識知業報二者有諸慚愧及以悔心復有二種  
一者羅漢二者猶八背捨如是比丘我願聖事何以故護他人  
意此事難故已自无疾便能救疾皆智調和心意不捨慈  
悲於彼諍人視猶一子衣經律平心為判不得習常肆暴  
輕設枷杖同借官衙收占立案明慎既足如法補行僧尼立  
藉今非正法於今以後慎勿更造若欲策厲明其惡慙當  
責事喜名薄以表行崇寺內僧田須畝須記且常附喜薄  
使難錄分明

寺經維行法第五

凡置上坐手至雖邪之法必集僧及檀越議論和同推舉律師  
禪師法師堪稱僧眾眾不樂者並為三絕既為經理須勸  
僧徒勤惰三業威儀躬為勸戒物則為世所欽設有過非善言、  
謂慰喻教悔稱悅眾情令無遠諍故革歡經云善樹大眾  
心无憂懼比來眾僧東西出行教為塵染之不點汗如此非  
一殊乖難與自今以後諸有僧尼有要緣事出至別界之外  
者又令自僧眾僧和許然後聽出在寺三絕里給手條脫有  
橫事共相牽引究問之曰廉得依律故得離經之護息  
亡幾微戒与性重戒等無差別且經管之僧當應心平性

二月意言此法如是勝上汝等不應放逸不學此微意者  
有何所以不生驚怖為希有耶有二三勝故為第一初諸  
中勝後仁不同說勝此經闕无仁同說文唯有初勝謂於  
度教行中此詮惠度唯无分別為勝為道為生諸仁餘所  
不及故名第一依論釋第五勝餘備多羅如無如來說第一  
波羅蜜非第一波羅蜜是名第一波羅蜜故第六大回經  
如來第一波羅蜜者故第七清淨以无量仁同說故演曰初  
勝餘經故名第一言非第一者破取相心問法花亦云第一  
與此何別答法花亦說智度而彼一乘運載種種智意取後得  
此據真智故說為勝彼則他第一此根本第一又解法花智  
度會二勝一此中智度破執忘相故各第一彼論第五第六兩  
義合是此論諸度中勝第七清淨即是此論仁同說勝言清  
淨者是離過義自性淨義由仁同證清淨勝法如證而說  
人難過過同說者是清淨義由此對於捨財命等此福  
勝觀本初非後仁共說此本有非而無共說梁有共說而  
闕非文廣略故依此釋言如來說第一波羅蜜者謂  
諸度中勝及勝餘於多羅能為大回大謂法身體常  
故此能名顯名為大回言即非等者不如言取破執等  
為勝回是名等者想以結勝

御注金剛般若經宣演卷中

第二部